



## Conseil économique et social

Distr. générale  
3 juillet 2017  
Français  
Original : anglais

---

### Onzième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 8-17 août 2017

Point 9 e) de l'ordre du jour provisoire\*

**Normalisation au niveau national : principes de toponymie  
à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs**

### **Mise à jour des principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs : Finlande**

#### **Résumé\*\***

La quatrième version révisée des principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs pour la Finlande, présentée à la vingt-deuxième session du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, qui s'est tenue à New York en 2004, a été actualisée (version 4.9, mai 2017).

Les mises à jour concernent la répartition de la population et les langues en Finlande (section 1, intitulée « Langues »), la liste des publications (section 3, intitulée « Publications »), des informations sur un projet de loi relatif aux toponymes en Finlande et les changements introduits depuis 2016 au niveau du nombre et des noms des municipalités.

La liste des noms des municipalités en finnois (liste 1) a été actualisée pour refléter la situation qui existait au début de 2017.

La version 4.9 mise à jour des principes de toponymie est disponible à l'adresse suivante : [www.kotus.fi/toponymicguidelines](http://www.kotus.fi/toponymicguidelines).

---

\* E/CONF.105/1.

\*\* Le texte du rapport intégral, établi par Ulla Onkamo (Institut des langues de Finlande) et Teemu Leskinen (Service national de topographie de Finlande) est disponible seulement dans la langue de l'original à l'adresse suivante : <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html> (E/CONF.105/78/CRP.78).

